

بنك بوبيان ش.م.ك.ع. وشركاته التابعة



المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة
وتقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين
للفترة من 1 يناير 2017 إلى 31 مارس 2017
(غير مدققة)

الصفحة

الفهرس

1	تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين على المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة
2	بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
3	بيان الدخل الشامل الآخر المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
4	بيان المركز المالي المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
5	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
6	بيان التدفقات النقدية المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
13 - 7	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة (غير مدققة)

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة إلى حضرات السادة أعضاء مجلس إدارة بنك بوبيان ش.م.ك.ع.

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع المرفق لبنك بوبيان ش.م.ك.ع. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") كما في 31 مارس 2017، وبيانات الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الأخر والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية المكثفة المراجعة المتعلقة به لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة البنك هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة وفقاً لأساس العرض المبين في إيضاح رقم 2. إن مسؤوليتنا هي التعبير عن نتيجة مراجعتنا لهذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل المدققين المستقلين للبنك" المتعلق بمهام المراجعة. تتمثل مراجعة المعلومات المالية المرحلية في توجيه الاستفسارات بصفة مبدئية إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية والإجراءات الأخرى للمراجعة. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وعليه، فإنه لا يمكننا الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في التدقيق. وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً يتعلق بالتدقيق.

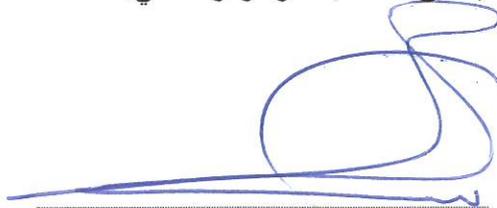
النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي المادية، وفقاً لأساس العرض المبين في إيضاح 2.

تقرير عن المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

إضافة إلى ذلك، واستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة متفقة مع ما هو وارد في الدفاتر المحاسبية للبنك. حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 ولائحته التنفيذية، أو لعقد التأسيس وللنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2017 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.

نبين أيضاً أنه خلال مراجعتنا، حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2017 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.



بدر عبد الله الوزان
سجل مراقبي الحسابات رقم 62 فئة أ
من ديلويت وتوش
الوزان وشركاه



وليد عبد الله العصيمي
سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة أ
من العيان والعصيمي وشركاهم
عضو في إرنست ويونغ

4 أبريل 2017
الكويت

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2016	2017	إيضاح
ألف د.ك	ألف د.ك	
		الإيرادات
28,537	34,717	إيرادات من المربحات والتمويلات الإسلامية الأخرى
(7,058)	(10,042)	تكاليف التمويل والتوزيعات للمودعين
21,479	24,675	صافي إيرادات التمويل
612	1,781	3 صافي إيرادات الاستثمار
3,076	2,565	صافي إيرادات الأتعاب والعمولات
(527)	(233)	حصة في نتائج شركات زميلة
457	587	صافي ربح تحويل عملات أجنبية
25,097	29,375	الإيرادات التشغيلية
		تكاليف موظفين
(6,487)	(7,318)	مصرفوات عمومية وإدارية
(3,459)	(4,143)	استهلاك
(753)	(897)	المصرفوات التشغيلية
14,398	17,017	الربح التشغيلي قبل مخصص انخفاض القيمة
(4,861)	(5,968)	مخصص انخفاض القيمة
9,537	11,049	ربح التشغيل قبل الاستقطاعات
(85)	(111)	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(244)	(280)	ضريبة دعم العمالة الوطنية
(98)	(111)	الزكاة
9,110	10,547	صافي ربح الفترة
		العائد إلى:
9,097	10,658	مساهمي البنك
13	(111)	حصص غير مسيطرة
9,110	10,547	صافي ربح الفترة
4.01	4.70	4 ربحية السهم الأساسية والمخفضة العائدة إلى مساهمي البنك (فلس)

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمع المكثف

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2016	2017	
ألف د.ك	ألف د.ك	
9,110	10,547	صافي ربح الفترة
		الإيرادات الشاملة الأخرى
		بنود يتم/ أو يجوز إعادة تصنيفها في فترات لاحقة إلى بيان الربح أو الخسارة المرحلي المجمع المكثف
(14)	267	التغير في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
594	477	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
580	744	الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة
9,690	11,291	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
		العائدة إلى :
9,677	11,402	مساهمي البنك
13	(111)	حصص غير مسيطرة
9,690	11,291	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمع المكثفة

كما في 31 مارس 2017

(مدققة)				
31 مارس 2016	31 ديسمبر 2016	31 مارس 2017	ألف د.ك	ألف د.ك
				أيضاح
				الأصول
28,814	36,911	65,132	5	النقد والأرصدة لدى البنوك
177,215	292,742	283,350		ودائع لدى بنك الكويت المركزي
502,098	328,952	348,877	6	ودائع لدى بنوك أخرى
2,267,653	2,516,760	2,671,142		تمويلات إسلامية للعملاء
14,796	19,495	19,627		أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
136,368	160,305	158,533		استثمارات متاحة للبيع
73,734	62,204	60,724		استثمارات في شركات زميلة
23,493	24,680	24,755		استثمارات عقارية
16,085	13,943	14,874		أصول أخرى
19,871	25,815	26,135		ممتلكات ومعدات
<u>3,260,127</u>	<u>3,481,807</u>	<u>3,673,149</u>		مجموع الأصول
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات
290,944	76,278	73,669		المستحق للبنوك
2,620,852	2,945,076	3,143,503		حسابات المودعين
27,953	37,300	34,331		مطلوبات أخرى
<u>2,939,749</u>	<u>3,058,654</u>	<u>3,251,503</u>		إجمالي المطلوبات
				حقوق الملكية
216,641	216,641	227,473		رأس المال
62,896	62,896	62,896		علاوة إصدار أسهم
-	10,832	-	12	أسهم منحة مقترحة
(406)	(1,438)	(1,122)	8	أسهم خزينة
9,998	14,329	14,329		احتياطي قانوني
9,570	13,713	13,713		احتياطي اختياري
1,209	1,540	1,405		احتياطي المدفوعات بالأسهم
4,145	3,699	3,966		احتياطي القيمة العادلة
(8,668)	(9,099)	(8,622)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
22,413	18,884	29,537		أرباح مرحلة
-	12,974	-	12	توزيعات نقدية مقترحة
317,798	344,971	343,575		حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك
-	75,388	75,388		الصكوك الدائمة - الشريحة 1
2,580	2,794	2,683		حصص غير مسيطرة
320,378	423,153	421,646		إجمالي حقوق الملكية
<u>3,260,127</u>	<u>3,481,807</u>	<u>3,673,149</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

عادل عيد الوهاب الماجد

نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

محمود يوسف الفليج

رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمع المكثفة

للفترة من 1 يناير 2017 إلى 31 مارس 2017

إجمالي حقوق الملكية	حصص غير مسيطرة	الصكوك الدائمة - الشريحة 1	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك	توزيعات نقدية مقترحة	أرباح مرحلة	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي المدفوعات بالأسهام	احتياطي اختياري	احتياطي قانوني	أسهم خزينة	أسهم منحة مقترحة	علاوة إصدار أسهم	رأس المال	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	
423,153	2,794	75,388	344,971	12,974	18,884	(9,099)	3,699	1,540	13,713	14,329	(1,438)	10,832	62,896	216,641	الرصيد في 1 يناير 2017
10,547	(111)	-	10,658	-	10,658	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
744	-	-	744	-	-	477	267	-	-	-	-	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى للفترة
11,291	(111)	-	11,402	-	10,658	477	267	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات/(الخسائر) الشاملة للفترة
93	-	-	93	-	-	-	-	93	-	-	-	-	-	-	مدفوعات بالأسهام
(12,979)	-	-	(12,979)	(12,974)	(5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح 12)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(10,832)	-	10,832	إصدار أسهم منحة (إيضاح 12)
88	-	-	88	-	-	-	-	(228)	-	-	316	-	-	-	بيع أسهم خزينة
421,646	2,683	75,388	343,575	-	29,537	(8,622)	3,966	1,405	13,713	14,329	(1,122)	-	62,896	227,473	الرصيد في 31 مارس 2017
320,799	2,567	-	318,232	10,307	13,320	(9,262)	4,159	1,171	9,570	9,998	(568)	10,316	62,896	206,325	الرصيد في 1 يناير 2016
9,110	13	-	9,097	-	9,097	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
580	-	-	580	-	-	594	(14)	-	-	-	-	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى للفترة
9,690	13	-	9,677	-	9,097	594	(14)	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي (الخسائر)/الإيرادات الشاملة للفترة
149	-	-	149	-	-	-	-	149	-	-	-	-	-	-	مدفوعات بالأسهام
(10,311)	-	-	(10,311)	(10,307)	(4)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(10,316)	-	10,316	إصدار أسهم منحة
51	-	-	51	-	-	-	-	(111)	-	-	162	-	-	-	بيع أسهم خزينة
320,378	2,580	-	317,798	-	22,413	(8,668)	4,145	1,209	9,570	9,998	(406)	-	62,896	216,641	الرصيد في 31 مارس 2016

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة.

للفترة من 1 يناير 2017 إلى 31 مارس 2017

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		إيضاح
2016	2017	
ألف د.ك	ألف د.ك	
		الأنشطة التشغيلية
9,110	10,547	صافي ربح الفترة
		تعديلات لـ:
4,861	5,968	مخصص انخفاض القيمة
753	897	استهلاك
1,863	301	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
(7)	(475)	صافي الربح من استثمارات متاحة للبيع
50	(161)	صافي (الربح) / الخسارة من أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
527	233	حصة في نتائج شركات زميلة
(90)	(353)	توزيعات أرباح مستلمة
(49)	(7)	صافي أرباح من استثمارات عقارية
149	93	احتياطي المدفوعات بالأسهم
17,167	17,043	ربح التشغيل قبل التغييرات في أصول ومطلوبات التشغيل
		التغييرات في أصول ومطلوبات التشغيل:
(49,108)	9,392	ودائع لدى بنك الكويت المركزي
(65,255)	18,126	ودائع لدى بنوك أخرى
(96,340)	(158,150)	تمويلات إسلامية للعملاء
(1,916)	(931)	أصول أخرى
(91,805)	(2,609)	المستحق للبنوك
221,917	198,427	حسابات المودعين
(2,499)	(3,050)	مطلوبات أخرى
90	353	توزيعات أرباح مستلمة
(67,749)	78,601	صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
525	-	المحصل من بيع أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(15,840)	(51,398)	شراء استثمارات متاحة للبيع
5,198	53,177	المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
(1,842)	(1,217)	شراء ممتلكات ومعدات
397	-	توزيعات أرباح مستلمة من شركات زميلة
(11,562)	562	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(10,311)	(12,979)	توزيعات نقدية
51	88	المحصل من استخدام خيارات الأسهم
(10,260)	(12,891)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(89,571)	66,272	صافي النقص في النقد والنقد المعادل
465,259	87,380	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
375,688	153,652	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

5 إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكمّنة

1. التأسيس والأنشطة

تأسس بنك بوبيان ش.م.ك.ع. ("البنك") كشركة مساهمة كويتية عامة بتاريخ 21 سبتمبر 2004 وفقاً لقانون الشركات التجارية المعمول به في دولة الكويت وبموجب المرسوم الأميري رقم 88 ووفقاً لقواعد وتعليمات بنك الكويت المركزي (القانون رقم 30 لسنة 2003). تم إدراج أسهم البنك في سوق الكويت للأوراق المالية في 15 مايو 2006. في 28 نوفمبر 2004 تم الترخيص للبنك من قبل بنك الكويت المركزي ليقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم خدمات مصرفية وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية السمحة وطبقاً لما تعتمده هيئة الرقابة الشرعية بالبنك. أصبح البنك إحدى الشركات التابعة لبنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع. ("الشركة الأم") بتاريخ 31 يوليو 2012. تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعّة المكثفة كما في وفترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2017 المعلومات المالية لكل من البنك ولشركتيه التابعتين العاملتين الرئيسيتين وهما شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة)، وشركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)، (يُشار إليهم مجتمعين بـ"المجموعة")، إضافة إلى حصص المجموعة في الشركات الزميلة. عنوان البنك المسجل هو ص.ب. 25507 الصفاة، 13116 دولة الكويت. تم التصريح بإصدار هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعّة المكثفة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 4 أبريل 2017.

2. السياسات المحاسبية الهامة

2.1 أساس الإعداد

أعدت المعلومات المالية المرحلية المجمعّة المكثفة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات سوق الكويت للأوراق المالية رقم 2 لسنة 1998. تم إعداد البيانات المالية السنوية المجمعّة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 وفقاً لتعليمات دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39 "الأدوات المالية: التحقق المبدئي والقياس" حول المخصص المجمع لانخفاض القيمة والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام المطبقة على كافة التسهيلات الائتمانية (بالصافي بعد استبعاد بعض فئات الضمانات) التي لم يتم احتساب مخصص محدد لها. إن المعلومات المالية المرحلية المجمعّة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية المجمعّة المعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب أن يتم قراءتها مع البيانات المالية السنوية المجمعّة للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2016. لقد تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المجمعّة المكثفة باستخدام نفس السياسات المحاسبية وأساليب الاحتساب المطبقة في إعداد البيانات المالية السنوية المجمعّة المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 باستثناء تطبيق التعديلات والتحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة بالمجموعة والتي تسري على فترات التقارير السنوية التي تبدأ من 1 يناير 2017 والتي لم ينتج عنها أي أثر جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة. ترى الإدارة أن كافة التعديلات التي تتكون من الاستحقاقات العادية المتكررة، والتي تعتبر ضرورية للعرض العادل، قد تم إدخالها. إن النتائج التشغيلية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2017 لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017.

3. صافي إيرادات الاستثمار

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2016	2017	
ألف د.ك	ألف د.ك	
516	692	إيرادات قسائم صكوك
90	353	إيرادات توزيعات أرباح
(50)	161	صافي الربح / (الخسارة) من أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
7	475	صافي الربح من استثمارات متاحة للبيع
49	100	إيرادات من استثمارات عقارية
612	1,781	

4. ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية بتقسيم صافي ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة. تحتسب الأرباح المخفضة لكل سهم بتقسيم صافي ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة زائداً المتوسط المرجح لعدد الأسهم التي يمكن إصدارها عند تحويل كافة الأسهم المخفضة المحتملة إلى أسهم. ولا ينتج عن ربحية السهم المخفضة الناتجة عن إصدار خيارات أسهم الموظفين أي تغيير عن ربحية السهم الأساسية المسجلة.

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس

2016	2017	
9,097	10,658	صافي ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك (ألف د.ك)
2,270,664	2,268,380	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة صافياً من أسهم الخزينة (ألف سهم)
4.01	4.70	ربحية السهم الأساسية والمخفضة العائدة إلى مساهمي البنك (فلس)

بلغت ربحية السهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2016، 4.20 فلس قبل إجراء تسوية بأثر رجعي لعدد الأسهم عقب إصدار أسهم المنحة (إيضاح 12).

5. النقد والنقد المعادل

(مدققة)		
31 مارس 2017	31 ديسمبر 2016	31 مارس 2016
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك
65,132	36,911	28,814
88,520	50,469	346,874
153,652	87,380	375,688

النقد والأرصدة لدى البنوك
التوظيفات لدى البنوك التي تحل آجال استحقاقها خلال سبعة أيام

6. ودائع لدى البنوك الأخرى

فيما يلي التوزيع الجغرافي لأرصدة الودائع لدى بنوك أخرى

(مدققة)		
31 مارس 2017	31 ديسمبر 2016	31 مارس 2016
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك
333,552	313,419	421,058
15,325	15,533	81,040
348,877	328,952	502,098

الكويت والشرق الأوسط
أوروبا

7. المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة والكيانات الواقعة تحت سيطرتهم المنفردة أو المشتركة والشركات الزميلة وموظفي الإدارة الرئيسيين وأقاربهم من الدرجة الأولى والشركة الأم بما في ذلك أعضاء مجلس إدارتها وموظفي إدارتها الرئيسيين وفروعها والشركات الزميلة والتابعة لها. وتنشأ الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة من المعاملات التجارية في إطار النشاط الاعتيادي على أسس تجارية بحتة وهي مدرجة ضمن بنود المعلومات المالية التالية :

			عدد الأطراف ذات علاقة			عدد أعضاء مجلس الإدارة والمسؤولين التنفيذيين			
	(مدققة)								
31 مارس	31 ديسمبر	31 مارس	31 مارس	31 ديسمبر	31 مارس	31 مارس	31 ديسمبر	31 مارس	
2016	2016	2017	2016	2016	2017	2016	2016	2017	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.							
3,820	2,965	2,939	3	3	3	9	8	8	تمويلات إسلامية للعملاء
47,822	22,563	20,984	8	9	10	16	17	17	حسابات المودعين
43	25	25	-	1	1	1	1	1	خطابات ضمان واعتمادات مستندية
21	83	19							إيرادات من المرابحات والتمويلات الإسلامية الأخرى
(212)	(500)	(53)							تكاليف التمويل والتوزيعات للمودعين
الشركة الأم									
76,219	124,188	119,965							المستحق من البنوك
49,389	38,528	26,886							المستحق للبنوك
38	595	320							إيرادات من المرابحات والتمويلات الإسلامية الأخرى
(109)	(278)	(38)							تكاليف التمويل والتوزيعات للمودعين

7. معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

مدفوعات لموظفي الإدارة العليا:

فيما يلي تفاصيل المدفوعات لموظفي الإدارة العليا:

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2016	2017	
ألف د.ك	ألف د.ك	
462	451	مزايا قصيرة الأجل
106	101	مكافأة نهاية الخدمة
121	133	مدفوعات الأسهم
689	685	

8. أسهم خزينة

يملك البنك أسهم الخزينة التالية:

(مدققة)			
31 مارس 2016	31 ديسمبر 2016	31 مارس 2017	
1,293,247	4,024,946	3,323,164	عدد أسهم الخزينة
0.0597%	0.1858%	0.1461%	نسبة أسهم الخزينة إلى إجمالي الأسهم المصدرة - %
406	1,438	1,122	تكلفة أسهم الخزينة - ألف د.ك.
543	1,590	1,396	القيمة السوقية لأسهم الخزينة - ألف د.ك.
0.423	0.382	0.415	المتوسط المرجح للقيمة السوقية للسهم (فلس)

9. التزامات ومطلوبات محتملة

في تاريخ التقرير، كان هناك التزامات ومطلوبات محتملة قائمة ضمن أنشطة الأعمال الاعتيادية تتعلق بما يلي:

(مدققة)			
31 مارس 2016	31 ديسمبر 2016	31 مارس 2017	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	
199,030	200,246	204,773	كفالات
46,696	58,604	69,621	خطابات قبول واعتمادات مستنديه
10,228	27,969	27,799	التزامات أخرى
255,954	286,819	302,193	

10. تحليل القطاعات

يتم تحديد قطاعات التشغيل استناداً إلى معلومات التقارير المالية الداخلية والتي تتم مراجعتها بانتظام من قبل صانعي القرار من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها وتقسيم قطاعات التشغيل إما إلى قطاعات أعمال أو قطاعات جغرافية.

قطاعات الأعمال

يتم تنظيم أنشطة البنك لأغراض الإدارة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية الاستهلاكية** : تقدم سلسلة متنوعة من المنتجات والخدمات للعملاء الأفراد والمؤسسات، وتتضمن هذه السلسلة خدمات التمويل الاستهلاكي والبطاقات الائتمانية والودائع وخدمات الفروع المصرفية الأخرى.
- الخدمات المصرفية للشركات** : تقدم خدمات المراجحة والإجارة والخدمات التجارية والخدمات الأخرى ذات الصلة للعملاء من الشركات.
- الخدمات المصرفية الاستثمارية** : تشمل بصورة رئيسية إدارة الاستثمارات المباشرة والاستثمار في الشركات الزميلة واستثمارات العقارات المحلية والدولية وإدارة الأصول.
- الخزانة** : تقدم بصورة رئيسية خدمات تسهيلات المراجعة المحلية والدولية والتسهيلات التمويلية الإسلامية الأخرى بصورة رئيسية مع البنوك، إضافة إلى توفير الأموال اللازمة لتمويل عمليات البنك.
- بنود داخل المجموعة** : تتضمن أنشطة المجموعة الأخرى والمتبقية فيما يتعلق بسياسة تسعير التحويل والتوزيع بين القطاعات.

الخدمات المصرفية الاستهلاكية	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية الاستثمارية	الخدمات المصرفية	بنود داخل المجموعة	بنود داخل المجموعة	المجموع
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك
الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2017						
13,818	8,083	(536)	1,946	1,364	24,675	صافي إيرادات/(خسارة) التمويل
14,834	10,512	758	2,533	738	29,375	الإيرادات التشغيلية
8,483	8,374	(2,087)	2,429	(6,652)	10,547	صافي ربح/(خسارة) الفترة
1,209,471	1,686,997	167,435	634,265	(25,019)	3,673,149	مجموع الأصول
1,316,328	279,283	24,755	1,629,790	1,347	3,251,503	مجموع المطلوبات
الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2016						
12,467	7,377	(530)	1,602	563	21,479	صافي إيرادات/(خسارة) التمويل
13,480	9,514	(19)	2,051	71	25,097	الإيرادات/(الخسائر) التشغيلية
8,012	8,513	(5,049)	1,944	(4,310)	9,110	صافي ربح/(خسارة) الفترة
1,049,721	1,441,352	148,894	626,041	(5,881)	3,260,127	مجموع الأصول
1,098,533	260,608	22,472	1,562,138	(4,002)	2,939,749	مجموع المطلوبات

11. القيمة العادلة للأدوات المالية

تعرف القيمة العادلة بأنها السعر الذي يمكن الحصول عليه مقابل بيع أحد الأصول أو الذي يمكن دفعه لتحويل أحد المطلوبات في معاملات منظمة بين المشاركين في السوق عند تاريخ القياس. ويتم التوصل إلى القيم العادلة من خلال أسعار السوق المعلنة، ونماذج خصم التدفقات النقدية وغيرها من النماذج حسبما يكون ملائماً.

مستويات القيمة العادلة

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

- المستوى 1: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة،
- المستوى 2: مدخلات غير السعر المعلن مدرجة في المستوى 1 والتي يتم رصدها، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار)،
- المستوى 3: مدخلات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3	الإجمالي	
ألف دك	ألف دك	ألف دك	ألف دك	
31 مارس 2017				
-	16,640	2,987	19,627	أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
123,386	25,050	10,097	158,533	استثمارات متاحة للبيع
123,386	41,690	13,084	178,160	
31 ديسمبر 2016 (مدققة)				
-	16,508	2,987	19,495	أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
122,255	27,953	10,097	160,305	استثمارات متاحة للبيع
122,255	44,461	13,084	179,800	
31 مارس 2016				
-	12,236	2,560	14,796	أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
104,832	21,432	10,104	136,368	استثمارات متاحة للبيع
104,832	33,668	12,664	151,164	

ولا تختلف القيم العادلة لكافة الأدوات المالية جوهرياً عن قيمها الدفترية.

إن حركة المستوى 3 من الأدوات المالية خلال الفترة يوضحه الجدول التالي:

التغير في القيمة العادلة	انخفاض القيمة	إضافات/ تحويلات	البيع / الاسترداد	حركات معدل الصرف	في 31 مارس
ألف دك	ألف دك	ألف دك	ألف دك	ألف دك	ألف دك
31 مارس 2017					
2,987	-	-	-	-	2,987
10	-	-	-	(10)	10,097
10	-	-	-	(10)	13,084

31 مارس 2017

قياس الموجودات بالقيمة العادلة

الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
استثمارات متاحة للبيع

11. القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

مستويات القيمة العادلة (تتمة)

في 1 يناير 2017	التغير في القيمة العادلة	انخفاض القيمة	إضافات / تحويلات	البيع / الاسترداد	حركات معدل الصرف	في 31 مارس
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
2,560	-	-	-	-	-	2,560
10,153	(2)	-	-	(32)	(15)	10,104
12,713	(2)	-	-	(32)	(15)	12,664

31 مارس 2016

قياس الموجودات بالقيمة العادلة

الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

استثمارات متاحة للبيع

لن يكون هناك أثراً جوهرياً على بيان المركز المالي المرحلي المجمع المكثف أو على بيان الدخل الشامل الآخر في حال ما إذا تعرضت متغيرات المخاطر ذات الصلة، والتي يتم استخدامها للوصول إلى القيمة العادلة للأوراق المالي المصنفة تحت المستوى 2 والمستوى 3، إلى تغيير بنسبة 5%.

12. اجتماع الجمعية العمومية السنوية

اعتمدت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المنعقدة بتاريخ 12 مارس 2017 البيانات المالية المجمعة المدققة للبنك عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016، كما اعتمدت توزيعات نقدية بمبلغ 6 فلوس للسهم على المساهمين المسجلين في سجلات البنك حتى تاريخ انعقاد الجمعية العمومية السنوية، واعتمدت توزيع أسهم منحة بنسبة 5% على المساهمين المسجلين في السجلات في تاريخ الموافقة الرقابية على توزيع أسهم المنحة.